



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0171/2014

12.3.2014

*****I**

RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) nr. 525/2013 în ceea ce privește punerea în aplicare la nivel tehnic a Protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (COM(2013)0769 – C7-0393/2013 – 2013/0377(COD))

Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară

Raportor: Vladimir Urutchev

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

Amendamentele Parlamentului prezentate pe două coloane

Textul eliminat este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din stânga. Textul înlocuit este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în ambele coloane. Textul nou este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din dreapta.

În primul și în al doilea rând din antetul fiecărui amendament se identifică fragmentul vizat din proiectul de act supus examinării. În cazul în care un amendament vizează un act existent care urmează să fie modificat prin proiectul de act, antetul conține două rânduri suplimentare în care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția din acesta vizată de modificare.

Amendamentele Parlamentului prezentate sub formă de text consolidat

Părțile de text noi sunt evidențiate prin caractere *cursive aldine*. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul ■ sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere *cursive aldine* a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.

Fac excepție de la regulă și nu se evidențiază modificările de natură strict tehnică efectuate de serviciile competente în vederea elaborării textului final.

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE	9
PROCEDURĂ.....	12

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) nr. 525/2013 în ceea ce privește punerea în aplicare la nivel tehnic a Protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice
(COM(2013)0769 – C7-0393/2013 – 2013/0377(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2013)0769),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 192 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0393/2013),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 26 februarie 2014¹,
 - după consultarea Comitetului Regiunilor,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A7-0171/2014),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

¹ Nerepublicat încă în Jurnalul Oficial.

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) În actele delegate care urmează să fie adoptate în conformitate cu prezentul regulament, Comisia ar trebui să prevadă, în ceea ce privește procesele de gestionare a unităților din prima perioadă de angajament a Protocolului de la Kyoto, un exercițiu de lichidare netă periodic prin care să se realizeze transferuri de unități ale cantității atribuite (AAU) pentru a reflecta transferurile nete de certificate ale Uniunii, printre care și transferuri de certificate de emisii între UE și țările terțe care participă la EU ETS, dar care nu sunt părți la acordul privind îndeplinirea în comun a obiectivelor (de exemplu, Norvegia și Liechtenstein).

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5b) Cu ocazia următoarei conferințe privind schimbările climatice din decembrie 2014 de la Lima, ar trebui adoptate norme internaționale relevante care să reglementeze contabilizarea emisiilor și să contribuie la realizarea de progrese în direcția îndeplinirii angajamentelor. Prin urmare, Comisia ar trebui să colaboreze cu statele membre și cu țările terțe pentru a contribui la adoptarea în mod oficial, cu ocazia Conferinței privind schimbările climatice de la Lima, a normelor de contabilizare

prevăzute în Protocolul de la Kyoto. Rezultatul adoptării acestor norme ar trebui să se reflecte în punerea în aplicare a registrului Uniunii și în actele delegate prevăzute de prezentul regulament.

Justificare

Modificarea/înlocuirea AM 5 [considerentul (5b)] de către raportor.

Amendamentul 3

**Propunere de regulament
Considerentul 5 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5c) În urma reducerii semnificative a emisiilor de gaze cu efect de seră în UE, lucru datorat politicilor privind schimbările climatice, precum și contextului economic, în conturile Uniunii și ale statelor membre va exista un surplus important de unități ale cantității atribuite (AAU), de reduceri de emisii certificate (CER) și de unități de reducere a emisiilor (ERU) pentru a doua perioadă de angajament prevăzută de Protocolul de la Kyoto. În temeiul Deciziei 1/CMP.8, prin care se solicită părților să își revizuiască, până în 2014, angajamentele privind reducerea emisiilor pentru a doua perioadă de angajament, UE și statele membre ar trebui să își anuleze un anumit număr de unități, pentru a se alinia la emisiile estimate reale, adoptând, cel puțin, o traiectorie rentabilă a reducerii emisiilor interne către îndeplinirea obiectivului pentru 2050 al Uniunii în domeniul schimbărilor climatice.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Pentru instituirea unor norme coerente care să asigure ***punere*** în aplicare la nivel tehnic a Protocolului de la Kyoto în Uniunea Europeană după 2012, pentru a permite îndeplinirea în comun efectivă a angajamentelor Uniunii, ale statelor sale membre și ale Islandei și pentru a asigura alinierea sa cu aplicarea EU ETS și a Deciziei privind partajarea eforturilor, ***trebuie*** delegată Comisiei competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din TFUE. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure consecvența acestora cu cerințele de contabilizare convenite la nivel internațional, cu condițiile privind îndeplinirea în comun stabilite în Decizia [...] și cu legislația relevantă a Uniunii,

Amendamentul

(6) Pentru instituirea unor norme coerente care să asigure ***punerea*** în aplicare la nivel tehnic a Protocolului de la Kyoto în Uniunea Europeană după 2012, pentru a permite îndeplinirea în comun efectivă a angajamentelor Uniunii, ale statelor sale membre și ale Islandei și pentru a asigura alinierea sa cu aplicarea EU ETS și a Deciziei privind partajarea eforturilor, ***ar trebui*** delegată Comisiei competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 290 din TFUE. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure ***transmiterea simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante Parlamentului European și Consiliului, precum și consecvența acestora cu cerințele de contabilizare convenite la nivel internațional, cu condițiile privind îndeplinirea în comun stabilite în Decizia Consiliului privind ratificarea modificării convenite la Doha a Protocolului de la Kyoto*** și cu legislația relevantă a Uniunii,

EXPUNERE DE MOTIVE

Introducere

În cadrul Conferinței de la Doha privind schimbările climatice, din decembrie 2012, cele 192 de părți la Protocolul de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice au adoptat o modificare la protocol.

Modificarea de la Doha stabilește o a doua perioadă de angajament în temeiul Protocolului de la Kyoto, care începe la 1 ianuarie 2013 și se încheie la 31 decembrie 2020, și care prevede angajamente cu caracter obligatoriu din punct de vedere juridic privind reducerea emisiilor, potrivit cărora Uniunea Europeană, statele sale membre și Islanda se angajează să își limiteze media anuală a emisiilor de gaze cu efect de seră (GES) în perioada 2013-2020 la 80 % din emisiile din anul de referință (pentru majoritatea statelor, 1990).

De asemenea, modificarea de la Doha a adus următoarele schimbări Protocolului de la Kyoto: în primul rând, includerea unui nou gaz (trifluorura de azot); în al doilea rând, un mecanism privind obiectivele care prevede o procedură simplificată prin care să i se permită unei părți să își ajusteze angajamentul prin creșterea obiectivului său în timpul perioadei de angajament; și, în al treilea rând, o prevedere care ajustează în mod automat obiectivul unei părți pentru a evita o creștere a emisiilor sale pentru perioada 2013-2020 peste emisiile sale medii pentru perioada 2008-2010.

Conferința de la Doha privind schimbările climatice a adoptat, de asemenea, Deciziile 1/CMP.8 și 2/CMP.8 privind punerea în aplicare la nivel tehnic a angajamentelor legate de contabilizarea și gestionarea unităților Kyoto în cea de a doua perioadă de angajament și în perioada de tranziție de la prima la a doua perioadă de angajament.

Prin urmare, punerea în aplicare a Protocolului de la Kyoto după 2012 necesită elaborarea, pentru Uniunea Europeană, statele sale membre și Islanda, a unui set de norme tehnice de punere în aplicare.

Obiectiv

Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului furnizează baza pentru adoptarea normelor tehnice necesare pentru asigurarea punerii în aplicare a Protocolului de la Kyoto în Uniunea Europeană după 2012, pentru facilitarea îndeplinirii în comun efective a angajamentelor Uniunii Europene, ale statelor membre și ale Islandei și pentru asigurarea alinierii sale la modul de funcționare al EU ETS și la Decizia privind partajarea eforturilor. Aceste norme ar trebui să abordeze o serie de aspecte, cum ar fi:

- procesele de gestionare a unităților, cum ar fi tranzacțiile cu unități Kyoto (emiterea, transferul, achiziționarea, anularea, retragerea, reportarea, înlocuirea sau modificarea datei de expirare) efectuate în registrele naționale ale Uniunii Europene, ale statelor membre și ale Islandei sau între aceste registre;
- procesele de contabilizare legate de tranziția de la prima la a doua perioadă de angajament, inclusiv reportarea de AAU, CER și ERU excedentare din prima în cea de a doua

perioadă de angajament;

- crearea și menținerea unei rezerve de unități excedentare din perioada anterioară (PPSR) și a unei rezerve pentru perioada de angajament (CPR) pentru fiecare parte la acordul privind îndeplinirea în comun a obiectivelor;
- contabilizarea prelevării efectuate după emiterea de ERU și primul transfer internațional de AAU în cea de a doua perioadă de angajament.

Aspecte juridice

Un act delegat în temeiul articolului 290 din TFUE completează normele esențiale, aducând precizări legate de conținutul acestora și reglementând detalii suplimentare. Actul delegat este diferit de un act de punere în aplicare, acesta din urmă prevăzând condiții uniforme de punere în aplicare a legislației Uniunii de către statele membre.

Cerințele de contabilizare din cadrul Protocolului de la Kyoto care trebuie puse în aplicare după 2012 se bazează în mare măsură pe norme convenite la nivel internațional. Aceste norme nu sunt puse în aplicare doar de către statele membre, ci și de către Uniunea Europeană însăși, ceea ce creează obligații și pentru instituțiile UE.

Actele delegate prevăzute în prezentul regulament nu ar armoniza punerea în aplicare a eventualelor norme esențiale în vigoare, astfel cum se prevede la articolul 290 din TFUE, ci, mai degrabă, ar stabili detalii tehnice specifice suplimentare pentru punerea în aplicare a Protocolului de la Kyoto după 2012.

Pentru a crea un sistem de registre eficiente care să aplice noile cerințe privind gestionarea unităților și contabilizarea în a doua perioadă de angajament din cadrul Protocolului de la Kyoto, este, așadar, nevoie să i se confere Comisiei competența de a adopta actele delegate necesare.

Poziția raportorului

Raportorul salută propunerea Comisiei. Raportorul consideră că propunerea furnizează temeiul juridic necesar pentru adoptarea normelor tehnice în vederea asigurării aplicării efective a Protocolului de la Kyoto în Uniunea Europeană după 2012.

Raportorul dorește să sublinieze următoarele aspecte care ar trebui să se reflecte în propunerea Comisiei:

Abordarea incertitudinilor și a ajustărilor

Nivelurile de emisii ale fiecărui stat membru (și ale Islandei) sau cantitățile de emisii atribuite fiecăruia dintre aceste state se bazează pe Decizia privind partajarea eforturilor (Decizia nr. 406/2009/CE) și cuprind emisiile de la toate sursele și puțurile de pe teritoriul statului membru în cauză, astfel cum sunt reglementate de Protocolul de la Kyoto, cu excepția surselor care fac obiectul EU ETS.

Nivelul de emisii al UE sau cantitatea de emisii atribuită UE cuprinde emisiile din statele membre și din Islanda provenite de la surse care fac obiectul EU ETS și care, de asemenea, intră sub incidența Protocolului de la Kyoto.

Dat fiind faptul că toate cantitățile atribuite statelor membre sunt stabilite de propunerea de decizie a Consiliului privind ratificarea modificării convenite la Doha a Protocolului de la

Kyoto, eventualele incertitudini sau ajustări la nivelul definiției cantității comune atribuite vor afecta numai cantitatea atribuită Uniunii. Utilizarea unui surplus sau corectarea unui deficit care ar putea să apară la nivelul cantității atribuite Uniunii, de exemplu, în urma procesului de revizuire de către experții ONU, ar trebui abordate prin intermediul unor acte delegate.

Normele internaționale nu au fost încă adoptate în mod oficial

Conținutul normelor internaționale relevante care reglementează contabilizarea emisiilor și progresele în vederea realizării angajamentelor din cadrul celei de a doua perioade de angajament a Protocolului de la Kyoto a fost aprobat la Varșovia, în noiembrie 2013, însă normele nu au fost adoptate în mod oficial. În așteptarea soluționării a două dispoziții controversate, adoptarea acestor norme ar trebui să aibă loc în cadrul viitoarei Conferințe de la Lima privind schimbările climatice, din decembrie 2014. Dat fiind că toate părțile care și-au asumat un angajament în cadrul celei de a doua perioade de angajament a Protocolului de la Kyoto au declarat închisă partea convenită în fond a normelor respective, faptul că normele în cauză nu au fost adoptate oficial nu ar trebui, prin urmare, să împiedice Uniunea, statele sale membre sau Islanda să le transpună în dreptul lor intern. Cu toate acestea, Comisia colaborează cu statele membre și cu țările terțe pentru a sprijini adoptarea oficială a normelor de contabilizare din Protocolul de la Kyoto în cadrul Conferinței de la Lima privind schimbările climatice. Orice modificare de fond la nivelul normelor ar trebui să se reflecte în actele delegate avute în vedere în prezentul regulament.

Exercițiul de lichidare netă

În ceea ce privește procesele de gestionare a unităților din prima perioadă de angajament a Protocolului de la Kyoto, ar trebui prevăzut un exercițiu de lichidare netă periodic pentru cea de a doua perioadă de angajament, prin care să se realizeze transferuri de AAU pentru a reflecta transferurile nete de certificate ale Uniunii, printre care și transferuri de certificate de emisii între UE și țările terțe care participă la EU ETS, dar care nu sunt părți la acordul privind îndeplinirea în comun a obiectivelor (de exemplu, Norvegia și Liechtenstein). Această chestiune ar trebui abordată în actele delegate care trebuie adoptate în conformitate cu prezentul regulament.

Concluzii

Raportorul consideră că domeniul de aplicare al modificării propuse la Regulamentul (UE) nr. 525/2013 privind un mecanism de monitorizare și de raportare a emisiilor de gaze cu efect de seră în UE reflectă pe deplin necesitatea elaborării și adoptării unor norme specifice și coerente pentru asigurarea punerii în aplicare la nivel tehnic a Protocolului de la Kyoto în Uniune după 2012, a facilitării îndeplinirii în comun efective a angajamentelor Uniunii Europene, ale statelor membre și ale Islandei, precum și a asigurării alinierii sale la modul de funcționare al EU ETS și la Decizia privind partajarea eforturilor.

Raportorul este de părere că intrarea oficială în vigoare a modificării de la Doha se numără printre obiectivele prioritare ale Uniunii Europene, dat fiind faptul că Protocolul de la Kyoto contribuie în mod fundamental la eforturile globale de abordare a schimbărilor climatice. Prin urmare, având în vedere aspectele menționate mai sus, raportorul sugerează comisiei competente și Parlamentului European să adopte propunerea Comisiei fără întârzieri inutile și până la încheierea actualei legislaturi.

PROCEDURĂ

Titlu	Modificarea Regulamentului (UE) nr. 525/2013 în ceea ce privește punerea în aplicare la nivel tehnic a Protocolului de la Kyoto la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice	
Referințe	COM(2013)0769 – C7-0393/2013 – 2013/0377(COD)	
Data prezentării la PE	6.11.2013	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	ENVI 18.11.2013	
Comisie(i) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	DEVE 18.11.2013	ITRE 18.11.2013
Avize care nu au fost emise Data deciziei	DEVE 17.12.2013	ITRE 27.11.2013
Raportor(i) Data numirii	Vladimir Urutchev 18.12.2013	
Examinare în comisie	12.2.2014	
Data adoptării	10.3.2014	
Rezultatul votului final	+: –: 0:	42 5 10
Membri titulari prezenți la votul final	Elena Oana Antonescu, Pilar Ayuso, Sergio Berlato, Franco Bonanini, Biljana Borzan, Martin Callanan, Chris Davies, Bas Eickhout, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Martin Kastler, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Claus Larsen-Jensen, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Andrés Perelló Rodríguez, Mario Pirillo, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Dubravka Šuica, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis	
Membri supleanți prezenți la votul final	Margrete Auken, Inés Ayala Sender, Nikos Chrysogelos, Birgit Collin-Langen, Julie Girling, Jutta Haug, Romana Jordan, Filip Kaczmarek, Judith A. Merkies, Justas Vincas Paleckis, Marit Paulsen, Vittorio Prodi, Rebecca Taylor, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev	
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Fiona Hall, Kent Johansson, Bernd Lange, Emma McClarkin, Sabine Verheyen	
Data depunerii	13.3.2014	